

januar - junij



2014

Nerevidirano nekonsolidirano in  
konsolidirano polletno poročilo  
družbe Terme Čatež d.d. in Skupine  
Terme Čatež



# VSEBINA

|       |  |    |
|-------|--|----|
| 1     | PREDSTAVITEV DRUŽBE IN SKUPINE TERME ČATEŽ .....                   | 1  |
| 1.1   | OSEBNA IZKAZNICA DRUŽBE .....                                      | 1  |
| 1.2   | SKUPINA TERME ČATEŽ .....  | 2  |
| 1.3   | LASTNIŠKA STRUKTURA DRUŽBE IN DELNICA .....                        | 3  |
| 1.4   | KORPORACIJSKO UPRAVLJANJE .....                                    | 3  |
| 2     | POSLOVNO POROČILO .....  | 4  |
| 2.1   | POSLOVNI IZID .....  | 4  |
| 2.2   | ZAPOSLENI .....  | 4  |
| 2.3   | POMEMBNEJŠE INVESTICIJE .....                                      | 4  |
| 2.4   | POMEMBNEJŠE PRODAJNE IN TRŽENJSKE AKTIVNOSTI V POLLETJU 2014 ..... | 6  |
| 3     | RAČUNOVODSKO POROČILO .....  | 8  |
| 3.1   | POVZETEK RAČUNOVODSKEGA POROČILA DRUŽBE TERME ČATEŽ, D.D. ....     | 9  |
| 3.1.1 | IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA .....                                       | 14 |
| 3.1.2 | BILANCA STANJA .....   | 15 |
| 3.1.3 | IZKAZ GIBANJA KAPITALA IN IZKAZ DENARNIH TOKOV .....               | 15 |
| 3.2   | POVZETEK RAČUNOVODSKEGA POROČILA SKUPINE TERME ČATEŽ .....         | 16 |
| 3.2.1 | IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA .....                                       | 22 |
| 3.2.2 | BILANCA STANJA .....   | 23 |
| 3.2.3 | IZKAZ GIBANJA KAPITALA IN IZKAZ DENARNIH TOKOV .....               | 24 |
| 3.3   | OBVLADOVANJE IN UPRAVLJANJE S TVEGANJI .....                       | 24 |
| 3.4   | ODGOVORNOST DO OKOLJA, DO OŽJE IN ŠIRŠE DRUŽBENE SKUPNOSTI .....   | 26 |
| 4     | DOSTOP DO PODATKOV NA SPLETNI STRANI .....                         | 27 |

# OSNOVNI PODATKI O DRUŽBI IN SKUPINI

## 1 PREDSTAVITEV DRUŽBE IN SKUPINE TERME ČATEŽ

### 1.1 OSEBNA IZKAZNICA DRUŽBE

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Ime podjetja:                 | <i>Terme Čatež, d.d.</i>  |
| Dejavnost:                    | <i>55.100</i>   |
| Matična številka:             | <i>5004896</i>  |
| Davčna številka:              | <i>55444946</i>   |
| Vložna številka:              | <i>10080100</i>   |
| Datum vpisa v sodni register: | <i>23.11.1995</i>   |
| Osnovni kapital družbe:       | <i>12.444.216,32 EUR</i>  |
| Število izdanih delnic:       | <i>497.022</i>  |
| Nominalna vrednost delnice:   | <i>kosovne delnice</i>  |
| Kotacija delnic:              | <i>Ljubljanska borza d.d., standardna kotacija, ozn. delnice TCRG</i> |
| Uprava:                       | <i>Sebastjan Selan</i>  |
| Predsednik nadzornega sveta:  | <i>Robert Krajnik</i>   |

Družba Terme Čatež, d.d. opravlja različne dejavnosti: hotelirstvo, gostinstvo, zdraviliška dejavnost, trgovina, šport, rekreacija in druge.

Na podlagi Zakona o zdravilnih sredstvih in o naravnih zdraviliščih (Ur.l.SRS št. 36/1964) je ugotovljeno, da termalna voda, kadri, oprema in prostori Term Čatež ustrezajo zahtevam zgoraj navedenega zakona in na tej podlagi so Terme Čatež, d.d. leta 1964 pridobile status oziroma registracijo "naravnega zdravilišča".

Pisni podatki potrjujejo obstoj zdravilišča že iz leta 1886, ko so koristili tople vrelece. Prvi hotel je bil zgrajen v letu 1926 in še vedno stoji v prenovljeni obliki kot hotel Toplice. Danes so Terme Čatež obvladujoče podjetje skupine povezanih podjetij, ki poslujejo v Republiki Sloveniji in Bosni in Hercegovini. Terme Čatež so eno od 15 Slovenskih naravnih zdravilišč, po svojih rezultatih pa spadajo v sam vrh slovenskega turizma.

Delnica družbe Term Čatež, d.d. je bila kot prva delnica iz turistične panoge sprejeta dne 07.06.1993 na borzni trg Ljubljanske borze.

### UPRAVA IN NADZORNI SVET

- ☞ Terme Čatež, d.d. predstavlja in vodi generalni direktor Sebastjan Selan.
- ☞ Nadzorni svet šteje 9 članov, od tega je 6 članov predstavnikov kapitala in so izvoljeni na skupščini družbe, trije člani pa zastopajo interese delavcev v skladu z Zakonom o sodelovanju delavcev pri upravljanju; slednje imenuje svet delavcev.

Člani nadzornega sveta Term Čatež, d.d.:

- mag. Robert Krajnik – predsednik;
- Ada De Costa Petan – članica;
- Samo Roš – član;
- Mitja Grum – član;
- Vladimir Smolec – član;
- Vesna Uršič – članica;
- Damjan Krulc – član (imenovan s strani sveta delavcev);
- Andreja Gošek – članica (imenovana s strani sveta delavcev);
- Tomislav Kolarek – član (imenovan s strani sveta delavcev).

## 1.2 SKUPINA TERME ČATEŽ

Skupino Terme Čatež sestavljajo obvladujoča družba in hčerinske družbe, v katerih ima obvladujoča družba večinski lastniški delež in s tem tudi večino glasovalnih pravic.

Matična družba Terme Čatež, d.d. posluje na treh lokacijah:

- v Čatežu na 54 hektarjih, na desnem bregu reke Save,
- na Mokricah (6 km od Čateža) na 60 hektarjih in
- v Kopru, kjer se nahajata hotel Koper in Aquapark hotel Žusterna.

Družbe, ki so vključene v Skupino Terme Čatež, so poleg Term Čatež, d.d.:

- Marina Portorož, d.d., Cesta solinarjev 8, Portorož;
- M KAPITAL, d.d., Cesta solinarjev 8, Portorož;
- M NALOŽBE, d.d., Cesta solinarjev 8, Portorož;
- Del Naložbe, d.d., Čatež ob Savi, Topliška cesta 35, Brežice;
- Terme Ilidža, d.o.o., Ulica Mala aleja 40, Sarajevo.

Kapitalske naložbe v hčerinske družbe:

| HČERINSKA DRUŽBA IN SEDEŽ DRUŽBE       | VRSTA KAPITALSKE NALOŽBE | DELEŽ TERM ČATEŽ D.D. (v %) V KAPITALU ODVISNE DRUŽBE |
|--|--------------------------|---|
| MARINA PORTOROŽ, d.d., Portorož        | delnice                  | 100,00  |
| DEL NALOŽBE, d.d., Čatež ob Savi       | delnice                  | 95,31   |
| TERME ILIDŽA, d.o.o., Ilidža, Sarajevo | delež                    | 90,00   |
| M KAPITAL, d.d., Portorož              | delnice                  | 100,00  |
| M NALOŽBE, d.d., Portorož              | delnice                  | 100,00  |

Tabela 1: Naložbe v hčerinske družbe na dan 30.06.2014

### 1.3 LASTNIŠKA STRUKTURA DRUŽBE IN DELNICA

Osnovni kapital družbe Terme Čatež, d.d. na dan 30.06.2014 znaša 12.444 tisoč EUR in je razdeljen na 497.022 navadnih imenskih delnic istega razreda. Delnica kotira na Ljubljanski borzi d.d. v standardni kotaciji pod oznako TCRG.

| DELNIČAR                                 | ŠTEVILO DELNIC | ODSTOTEK LASTNIŠTVA |
|--|----------------|---------------------|
| DZS, d.d.                                | 227.586        | 45,79               |
| KAPITALSKA DRUŽBA, d.d.                  | 118.262        | 23,79               |
| DELO PRODAJA, d.d.                       | 45.463         | 9,15                |
| TRIGLAV VZAJEMNI SKLADI                  | 19.850         | 3,99                |
| ZAVAROVALNICA TRIGLAV, d.d.              | 8.247          | 1,66                |
| KRITNI SKLAD PRVEGA POKOJNINSKEGA SKLADA | 7.682          | 1,55                |
| DEL NALOŽBE, d.d.                        | 6.840          | 1,38                |
| TRIGLAV VZAJEMNI SKLADI                  | 5.379          | 1,08                |
| ATTEMS JOHANNES                          | 5.005          | 1,01                |
| OSTALI                                   | 52.708         | 10,60               |
| <b>SKUPAJ</b>                            | <b>497.022</b> | <b>100,00</b>       |

Tabela 2: Izpis iz delniške knjige na dan 30.06.2014

### 1.4 KORPORACIJSKO UPRAVLJANJE

- 90. SEJA NADZORNEGA SVETA Z DNE 24.3.2014  
Povzetek sklepov 90. seje nadzornega sveta je objavljen v sistemu elektronskega obveščanja Ljubljanske borze vrednostnih papirjev (SEOnet) oz. na spletni strani [www.terme-catez.si](http://www.terme-catez.si).

# POSLOVNI DEL

## 2 POSLOVNO POROČILO

### 2.1 POSLOVNI IZID

Družba Terme Čatež, d.d. je v prvem polletju poslovnega leta 2014 realizirala 14.517 tisoč EUR prihodkov, dobiček iz poslovanja v višini 862 tisoč EUR, EBITDA (poslovni izid iz poslovanja + amortizacija) v višini 3.257 tisoč EUR in čisti dobiček v višini 115 tisoč EUR. Družba je letos presegla rezultat ob polletju preteklega leta, kar je predvsem posledica povečanja poslovnih prihodkov in tako uspešno zaključila prvo polletje poslovnega leta 2014.

Skupina Terme Čatež je v prvem polletju poslovnega leta 2014 realizirala 18.006 tisoč EUR prihodkov, dobiček iz poslovanja v višini 1.800 tisoč EUR, EBITDA (poslovni izid iz poslovanja + amortizacija) v višini 4.701 tisoč EUR in čisti dobiček iz poslovanja, ki pripada večinskemu lastniku, 199 tisoč EUR.

### 2.2 ZAPOSLENI

V Skupini Terme Čatež je bilo na dan 30.06.2014 skupaj 527 zaposlenih, in sicer:

- Terme Čatež, d.d.: 438 oseb;
- Marina Portorož, d.d.: 58 oseb;
- Terme Ilidža, d.o.o. Sarajevo: 25 oseb;
- Del Naložbe, d.d.: 6 oseb.

### 2.3 POMEMBNEJŠE INVESTICIJE

- Priprava infrastrukture in terena za postavitev 40 mobilnih hišic;

Naraščanje trenda kampiranja v svetu in povečano povpraševanje sta tudi v letu 2014 vplivala na dodatno širitev kampirnih prostorov v Termah Čatež. Dosedanje uspešno poslovno sodelovanje s tujimi družbami in ker se je obstoječa investicija pokazala kot izredno tržno zanimiva, je bil razlog, da se je tudi v prvi polovici leta 2014 na območju kampa, apartmajskega naselja ter območju za hotelom Toplice izvedla postavitev dodatnih 40 mobilnih hišic. Skladno s povečanjem namestitvenih kapacitet kampirnih prostorov je predvidena rast poslovnih prihodkov iz naslova nočitev v mobilnih hiškah.

- Ureditev in priprava novih kampirnih mest;

Vzporedno s povečanjem kapacitete mobilnih hišic in potrebe po dodatnih kampirnih mestih se je na vzhodnem delu kampa v prvi polovici leta 2014 izvedla ureditev kampirnih mest za dodatnih 50 šotorov.



Slika 1: Ureditev kampirnih mest ter postavitve mobilnih hišic

- Priprava in ureditev lokacije mobilnega zabavišnega parka;

Positiven odziv gostov na ureditev mobilnega zabavišnega parka in posledično pozitiven rezultat iz naslova prihodkov prodaje vstopnic, gostinskih artiklov ter ostale ponudbe je botroval, da se je v letu 2014 ponovno izvedla postavitve mobilnega zabavišnega parka, ki je še dodatno razširil svoje atrakcije oziroma storitve. Postavitve zabavišnega parka je bila tudi letos vezana na poslovno sodelovanje s tujimi lastniki tovrstnih atrakcij, ki so v celoti prevzeli postavitve igral in delno tudi operativne stroške poslovanja, Terme Čatež pa so pripravile teren in ostalo infrastrukturo. Prihodki Term Čatež so vezani na prodajo vstopnic, gostinsko in ostalo ponudbo.



Slika 2: Oglasno sporočilo za zabavišni park

- Druge investicije;

Celostna prenova električnih in strojnih inštalacij ter talnih oblog gostinskega objekta Plava laguna v Ljubljani.

## 2.4 POMEMBNEJŠE PRODAJNE IN TRŽENJSKE AKTIVNOSTI V POLLETJU 2014

- Ples in dobrotelnost:

Februarja smo že tradicionalno organizirali Valentinov ples s Katarino Venturini, ki je tudi letos potekal v znaku humanitarne note, saj smo del zbranih sredstev ponovno donirali Osnovni šoli Brežice za šolsko prehrano.



Slika 3: Oglasno sporočilo za Valentinov ples 2014

- »Velika nagrada Term Čatež v Termalni formuli 2014«:

Konec meseca junija 2014 smo ponovno pričeli z že tradicionalnim tekmovanjem »Velike nagrade Term Čatež« v sklopu poletne Termalne riviere. Tekmovanja, ki potekajo na unikatni atrakciji imenovani »Termalna formula«, se dnevno udeležijo posamezniki različnih starostnih skupin ter narodnosti. Veliko finale, z zmagovalci posameznih dnevnih tekmovanj, je predvideno v začetku meseca septembra.



Slika 4: »Termalna formula«



- Športni turizem;

V začetku leta smo se v medijih pojavljali predvsem s športno tematiko, saj smo v skladu s pogodbo gostili na zimskih pripravah prvo ekipo FK Crvena zvezda iz Beograda ter v sklopu priprav izvedli tudi tiskovno konferenco v Marini Portorož. Prav tako smo v prvem polletju na pripravah v Termah Čatež gostili številne klube različnih športnih disciplin ter narodnosti.

- Nagrade in priznanja;

Prvo polletje 2014 smo v Termah Čatež pričeli s številnimi nagradami in priznanji, ki so posledica intenzitete trženjskih aktivnosti na področju oglaševanja ter prodaje. Začetek leta smo pričeli s prestižno nagrado za 1. mesto v kategoriji »BEST THERMAL SPA in Slovenia 2014«, ki jo podeljuje revija in spletni portal »In Your pocket«, prav tako pa smo v začetku leta prejeli nagrado s strani rezervacijskega portala »Venere.com« na italijanskem tržišču, ki je v akciji »Top Overall ratings 2013« izbral hotel Terme kot enega najbolj ocenjenih hotelov v preteklem letu. Nagradama v prvem polletju sta sledili še nagradi ADAC, nemškega avtomobilskega združenja, ter nagrada ANWB nizozemskega avtokluba, ki sta kamp Term Čatež tudi v letu 2014 ocenila kot najboljši kamp v Sloveniji.

### 3 RAČUNOVODSKO POROČILO

#### Uvodna pojasnila k pripravi računovodskih izkazov

Računovodski del letnega poročila sestavljata dve vsebinsko zaokroženi poglavji.

V prvem poglavju so objavljeni računovodski izkazi družbe Terme Čatež, d.d, v drugem poglavju pa konsolidirani računovodski izkazi s pojasnili Skupine Terme Čatež. Vsi izkazi so pripravljene v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (v nadaljevanju MSRP), kot jih je sprejela EU.

Izjava o odgovornosti uprave vključuje odgovornost za vse računovodske izkaze Skupine Terme Čatež in družbe Terme Čatež, d.d. in je dana spodaj.

#### Izjava o odgovornosti uprave

Uprava potrjuje izkaz poslovnega izida, bilanco stanja, izkaz finančnega izida in izkaz gibanja kapitala družbe Terme Čatež, d.d. za polletje, končano 30. junija 2014.

Uprava potrjuje, da so bile pri izdelavi računovodskih izkazov dosledno uporabljene ustrezne računovodske usmeritve in da letno poročilo predstavlja resnično in pošteno sliko premoženjskega stanja družbe ter izidov njenega poslovanja za prvo polletje 2014.

Uprava potrjuje, da so bili računovodski izkazi izdelani v skladu z veljavno zakonodajo in Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, ki jih je sprejela EU.

29.08.2014

Sebastjan Selan

Generalni direktor Terme Čatež, d.d.

#### Izjava o odgovornosti uprave

Uprava potrjuje konsolidirani izkaz poslovnega izida, konsolidirano bilanco stanja, konsolidirani izkaz finančnega izida in konsolidirani izkaz gibanja kapitala Skupine Terme Čatež za obdobje od začetka leta do 30.06.2014.

Uprava potrjuje, da so bile pri izdelavi konsolidiranih računovodskih izkazov dosledno uporabljene ustrezne računovodske usmeritve in da letno poročilo predstavlja resnično in pošteno sliko premoženjskega stanja skupine ter izidov njenega poslovanja za prvo polletje 2014.

Uprava potrjuje, da so bili konsolidirani računovodski izkazi izdelani v skladu z veljavno zakonodajo in Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, ki jih je sprejela EU.

29.08.2014

Sebastjan Selan

Generalni direktor Terme Čatež, d.d.

### 3.1 POVZETEK RAČUNOVODSKEGA POROČILA DRUŽBE TERME ČATEŽ, D.D.

Nerevidirani nekonsolidirani računovodski izkazi družbe Terme Čatež, d.d., v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja

#### Izkaz poslovnega izida družbe Terme Čatež, d.d. za prvo polletje 2014

##### IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA PRVO POLLETJE 2014

| (v EUR)  | 01.01.14-30.06.14  | 01.01.13-30.06.13  |
|--|--------------------|--------------------|
| Čisti prihodki od prodaje  | 13.981.701         | 13.626.785         |
| Sprememba vrednosti zalog proizvodov in nedokončane proizvodnje    | -                  | -                  |
| Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve                    | -                  | -                  |
| Drugi poslovni prihodki (s prevrednotovalnimi poslovnimi prihodki) | 387.711            | 342.387            |
| <b>Stroški blaga, materiala in storitev</b>                        | <b>(6.728.972)</b> | <b>(6.297.214)</b> |
| Stroški dela   | (4.319.357)        | (4.220.337)        |
| Odpisi vrednosti   | (2.422.989)        | (2.752.288)        |
| Drugi poslovni odhodki   | (36.275)           | (146.999)          |
| <b>Poslovni izid iz poslovanja</b>                                 | <b>861.819</b>     | <b>552.334</b>     |
| Finančni prihodki iz deležev                                       | 51.231             | -                  |
| Finančni prihodki iz danih posojil                                 | 728.597            | 787.716            |
| Finančni prihodki iz poslovnih terjatev                            | 13.287             | 2.694              |
| Finančni odhodki iz finančnih naložb                               | -                  | -                  |
| Finančni odhodki iz finančnih obveznosti                           | (1.631.928)        | (1.399.789)        |
| Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti                           | (32.332)           | (31.167)           |
| <b>Poslovni izid iz financiranja</b>                               | <b>(871.145)</b>   | <b>(640.546)</b>   |
| Drugi prihodki   | 147.908            | 111.613            |
| Drugi odhodki  | -                  | (1.361)            |
| Davek iz dobička   | -23.559            | -3.747             |
| Odloženi davki   | -                  | -                  |
| <b>Čisti poslovni izid obračunskega obdobja</b>                    | <b>115.023</b>     | <b>18.294</b>      |
| Čisti dobiček / izguba na delnico                                  | 0,23               | 0,04               |
| Popravljeni čisti dobiček / izguba na delnico                      | 0,23               | 0,04               |

Bilanca stanja družbe Terme Čatež d.d. na dan 30.06.2014

**BILANCA STANJA NA DAN 30. JUNIJ 2014**

| (v EUR)  | <b>30.6.2014</b>   | <b>31.12.2013</b>  |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>SREDSTVA</b>  |                    |                    |
| <b>Dolgoročna sredstva</b>   |                    |                    |
| Neopredmetena sredstva in dolgoročne<br>aktivne časovne razmejitve | 44.108             | 58.706             |
| Opredmetena osnovna sredstva                                       | 89.040.428         | 91.132.673         |
| Naložbene nepremičnine   | 2.271.191          | 2.350.518          |
| Dolgoročne finančne naložbe  | 43.397.432         | 43.397.432         |
| Dolgoročne poslovne terjatve                                       | 0                  | 0                  |
| Odložene terjatve za davek   | 309.617            | 309.617            |
|  | <b>135.062.776</b> | <b>137.248.947</b> |
| <b>Kratkoročna sredstva</b>  |                    |                    |
| Sredstva (skupine za odtujitev) za prodajo                         | 0                  | 0                  |
| Zaloge   | 590.476            | 533.736            |
| Kratkoročne finančne naložbe                                       | 9.753.868          | 9.758.869          |
| Kratkoročne poslovne terjatve                                      | 2.743.202          | 2.796.740          |
| Denarna sredstva   | 1.375.263          | 1.793.020          |
|  | <b>14.462.809</b>  | <b>14.882.364</b>  |
| <b>Kratkoročne aktivne časovne razmejitve</b>                      | <b>2.040.714</b>   | <b>217.092</b>     |
| <b>SKUPAJ SREDSTVA</b>   | <b>151.566.299</b> | <b>152.348.403</b> |
| <b>Zunajbilančna sredstva</b>                                      | <b>12.516.480</b>  | <b>12.516.480</b>  |

**BILANCA STANJA NA DAN 30. JUNIJ 2014 - NADALJEVANJE**

| (v EUR)   | <b>30.6.2014</b>   | <b>31.12.2013</b>  |
|---|--------------------|--------------------|
| <b>OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV</b>                         |                    |                    |
| <b>Kapital</b>  |                    |                    |
| Vpoklicani kapital  | 12.444.216         | 12.444.216         |
| Kapitalske rezerve  | 29.842.696         | 29.842.696         |
| Rezerve iz dobička  | 2.524.839          | 2.524.839          |
| Presežek iz prevrednotenja                                  | 10.621.530         | 10.621.530         |
| Preneseni čisti poslovni izid                               | 10.519.490         | 9.960.803          |
| Čisti poslovni izid poslovnega leta                         | 115.023            | 558.687            |
|   | <b>66.067.794</b>  | <b>65.952.771</b>  |
| <b>Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve</b> |                    |                    |
|   | <b>6.797.543</b>   | <b>6.826.364</b>   |
| <b>Dolgoročne obveznosti</b>                                |                    |                    |
| Dolgoročne finančne obveznosti                              | 43.614.474         | 41.299.474         |
| Dolgoročne poslovne obveznosti                              | 0                  | 0                  |
| Odložene obveznosti za davek                                | 2.337.426          | 2.337.425          |
|   | <b>45.951.900</b>  | <b>43.636.899</b>  |
| <b>Kratkoročne obveznosti</b>                               |                    |                    |
| Obveznosti, vključene v skupine za odtujitev                | 0                  | 0                  |
| Kratkoročne finančne obveznosti                             | 26.224.017         | 30.783.718         |
| Kratkoročne poslovne obveznosti                             | 6.468.467          | 5.134.179          |
|   | <b>32.692.483</b>  | <b>35.917.897</b>  |
| <b>Kratkoročne pasivne časovne razmejitve</b>               |                    |                    |
|   | <b>56.578</b>      | <b>14.471</b>      |
| <b>SKUPAJ OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV</b>                  |                    |                    |
|   | <b>151.566.299</b> | <b>152.348.403</b> |
| <b>Zunajbilančne obveznosti</b>                             |                    |                    |
|   | <b>12.516.480</b>  | <b>12.516.480</b>  |

Izkaz denarnih tokov družbe Terme Čatež, d.d. za prvo polletje 2014

**IZKAZ DENARNIH TOKOV ZA POLLETJE KONČANO 30. JUNIJA 2014**

(v EUR)

**01.01.-30.06.14 01.01.-30.06.13**

**Denarni tokovi pri poslovanju**

|  |             |             |
|--|-------------|-------------|
| Prejemki pri poslovanju  |             |             |
| Prejemki od prodaje proizvodov in storitev                             | 14.272.794  | 13.362.010  |
| Drugi prejemki pri poslovanju  | 315.986     | 633.060     |
| Izdatki pri poslovanju   |             |             |
| Izdatki za nakupe materiala in storitev                                | (6.409.090) | (6.820.410) |
| Izdatki za plače in deleže zaposlenecv v dobičku                       | (4.286.631) | (3.912.071) |
| Izdatki za dajatve vseh vrst   | (633.600)   | (826.829)   |
| Drugi izdatki pri poslovanju   | (220.456)   | (294.699)   |
| Prebitek prejemkov pri poslovanju ali prebitek izdatkov pri poslovanju | 3.039.002   | 2.141.061   |

**Denarni tokovi pri naložbenju**

|   |           |           |
|---|-----------|-----------|
| Prejemki pri naložbenju   |           |           |
| Prejemki od dobljenih obresti in deležev v dobičku drugih, ki se nanašajo na naložbenje | 4.559     | 168       |
| Prejemki od odtujitve neopredmetenih sredstev   |           |           |
| Prejemki od odtujitve opredmetenih osnovnih sredstev                                    |           |           |
| Prejemki od odtujitve naložbenih nepremičnin  |           |           |
| Prejemki od odtujitve dolgoročnih finančnih naložb                                      |           |           |
| Prejemki od odtujitve kratkoročnih finančnih naložb                                     |           | 5.000     |
| Izdatki pri naložbenju  |           |           |
| Izdatki za pridobitev neopredmetenih sredstev   |           |           |
| Izdatki za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev                                    | (108.645) | (527.911) |
| Izdatki za pridobitev naložbenih nepremičnin  |           |           |
| Izdatki za pridobitev dolgoročnih finančnih naložb                                      |           |           |
| Izdatki za pridobitev kratkoročnih finančnih naložb                                     |           | (55.000)  |
| Prebitek prejemkov pri naložbenju ali prebitek izdatkov pri naložbenju                  | (104.086) | (577.743) |

**IZKAZ DENARNIH TOKOV ZA POLLETJE KONČANO 30. JUNIJA 2014 - NADALJEVANJE**

(v EUR)

**01.01.-30.06.14 01.01.-30.06.13**
**Denarni tokovi pri financiranju**

|  |                  |                |
|--|------------------|----------------|
| Prejemki pri financiranju  |                  |                |
| Prejemki od vplačanega kapitala  |                  |                |
| Prejemki od povečanja dolgoročnih finančnih obveznosti                     |                  | 1.500.000      |
| Prejemki od povečanja kratkoročnih finančnih obveznosti                    |                  | 330.000        |
| Izdatki pri financiranju   |                  |                |
| Izdatki za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje                    | (1.137.542)      | (1.557.414)    |
| Izdatki za vplačila kapitala   |                  |                |
| Izdatki za odplačila dolgoročnih finančnih obveznosti                      | (1.059.997)      |                |
| Izdatki za odplačila kratkoročnih finančnih obveznosti                     | (1.155.104)      | (875.942)      |
| Izdatki za izplačila dividend id drugih deležev v dobičku                  | (30)             | (358.151)      |
| Prebitek prejemkov pri financiranju ali prebitek izdatkov pri financiranju | (3.352.673)      | (961.507)      |
| <b>Končno stanje denarnih sredstev</b>                                     | <b>1.375.263</b> | <b>752.235</b> |
| Denarni izid v obdobju   | (417.757)        | 601.811        |
| Začetno stanje denarnih sredstev   | 1.793.020        | 150.424        |

\* Vsi izdatki so v izkazu denarnih tokov izkazani kot negativne postavke

**Izkaz gibanja kapitala družbe Terme Čatež, d.d. za prvo polletje 2014**

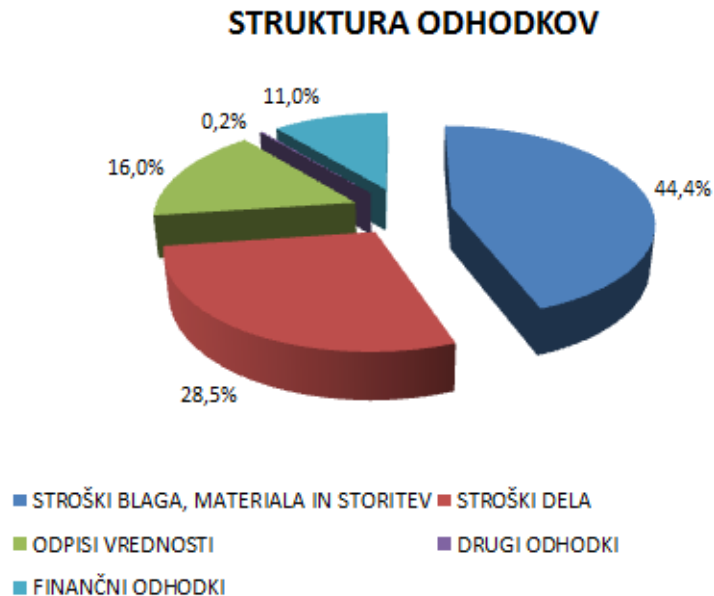
IZKAZA GIBANJ KAPITALA ZA POLLETJE, KONČANO 30. JUNIJA 2014

| (v EUR)  | Osnovni kapital | Skupaj vpoklicani kapital | Kapitalske rezerve | Zakonske rezerve | Rezerve za lastne deleže in delnice | Druge rezerve iz dobička | Skupaj rezerve iz dobička | Presežek iz prevred. | Preneseni čisti dobiček | Preneseni čisti poslovni izid | Čisti dobiček leta | Čisti poslovni izid leta | Skupaj     |
|--|-----------------|---------------------------|--------------------|------------------|-------------------------------------|--------------------------|---------------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------------|--------------------|--------------------------|------------|
| Stanje na dan 31. decembra 2013  | 12.444.216      | 12.444.216                | 29.842.696         | 1.689.962        | 834.877                             | 0,00                     | 2.524.839                 | 10.621.530           | 9.960.803               | 9.960.803                     | 558.687            | 558.687                  | 65.952.771 |
| Stanje na dan 1. januarja 2014   | 12.444.216      | 12.444.216                | 29.842.696         | 1.689.962        | 834.877                             | 0,00                     | 2.524.839                 | 10.621.530           | 9.960.803               | 9.960.803                     | 558.687            | 558.687                  | 65.952.771 |
| <b>Spremembe lastniškega kapitala - transakcije z lastniki</b>   |                 |                           |                    |                  |                                     |                          |                           |                      |                         |                               |                    |                          |            |
| <b>Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja</b>  |                 |                           |                    |                  |                                     |                          |                           |                      |                         |                               |                    |                          |            |
| Vnos čistega poslovnega izida poročevalskega obdobja   | -               | -                         | -                  | -                | 0,00                                | 0,00                     | -                         | -                    | -                       | -                             | 115.023            | 115.023                  | 115.023    |
|  | -               | -                         | -                  | -                | 0,00                                | 0,00                     | -                         | -                    | -                       | -                             | 115.023            | 115.023                  | 115.023    |
| <b>Premiki iz kapitala</b>   |                 |                           |                    |                  |                                     |                          |                           |                      |                         |                               |                    |                          |            |
| Razporeditev preostalega dela čistega dobička primerjalnega poročevalskega obdobja na druge sestavine kapitala | -               | -                         | -                  | -                | 0,00                                | 0,00                     | -                         | -                    | 558.687                 | 558.687                       | (558.687)          | (558.687)                | -          |
|  | -               | -                         | -                  | -                | -                                   | -                        | -                         | -                    | 558.687                 | 558.687                       | (558.687)          | (558.687)                | -          |
| Stanje na dan 30. junij 2014   | 12.444.216      | 12.444.216                | 29.842.696         | 1.689.962        | 834.877                             | -                        | 2.524.839                 | 10.621.530           | 10.519.490              | 10.519.490                    | 115.023            | 115.023                  | 66.067.794 |

### 3.1.1 IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA

Družba Terme Čatež, d.d. je v prvem polletju 2014 realizirala:

- € 14.517 tisoč EUR prihodkov;
- € čisti dobiček v višini 115,0 tisoč EUR.



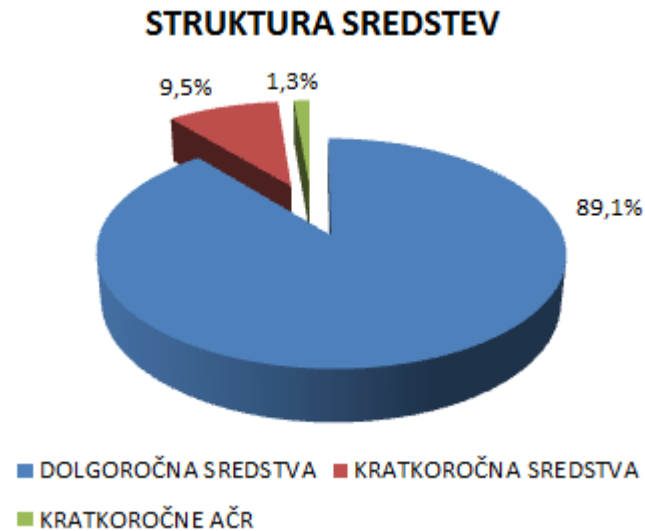
Slika 5: Pregled strukture odhodkov družbe Terme Čatež, d.d. v prvem polletju 2014

Stroški blaga, materiala in storitev predstavljajo prevladujoč delež v strukturi odhodkov, saj predstavljajo 44,4% vseh odhodkov. Zelo pomemben je tudi delež stroškov dela, ki predstavljajo 28,5% vseh stroškov. Odpisi vrednosti predstavljajo 16,0% vseh stroškov, finančni odhodki pa 11,0%.



### 3.1.2 BILANCA STANJA

Vrednost sredstev družbe na dan 30.06.2014 znaša 151.566 tisoč EUR. Dolgoročna sredstva prevladujejo z deležem 89,1%, kratkoročna sredstva pa predstavljajo delež 9,5%.



Slika 6: Struktura sredstev družbe Terme Čatež, d.d. na dan 30.6.2014

Odnos kapital : obveznosti znaša v prvem polletju 2014 44:56. V strukturni delež obveznosti so vključene tudi rezervacije, ki znašajo 4,5% v strukturi obveznosti družbe in odložene obveznosti za davek, ki znašajo 1,5% v strukturi obveznosti. Vrednost sredstev se je v prvem polletju 2014 primerjalno z letom 2013 zmanjšala za 0,5%.

### 3.1.3 IZKAZ GIBANJA KAPITALA IN IZKAZ DENARNIH TOKOV

Izkaz finančnega izida prikazuje premike (prilive in odlive) finančnih sredstev na posameznih področjih kot so poslovanje, financiranje in investiranje.

Premiki v kapitalu in premiki v ali iz kapitala so razvidni iz izkaza gibanja kapitala. Višina kapitala je povečana za doseženi čisti dobiček družbe.

### 3.2 POVZETEK RAČUNOVODSKEGA POROČILA SKUPINE TERME ČATEŽ

Nerevidirani konsolidirani računovodski izkazi Skupine Terme Čatež v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja.

Konsolidirani izkaz poslovnega izida Skupine Terme Čatež za prvo polletje 2014

#### IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA PRVO POLLETJE 2014

| (v EUR)  | 01.01. - 30.06.14  | 01.01. - 30.06.13  |
|--|--------------------|--------------------|
| Čisti prihodki od prodaje  | 17.257.434         | 17.107.971         |
| Sprememba vrednosti zalog proizvodov in nedokončane proizvodnje    | -                  | -                  |
| Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve                    | -                  | -                  |
| Drugi poslovni prihodki (s prevrednotovalnimi poslovnimi prihodki) | 588.417            | 429.232            |
| <b>Stroški blaga, materiala in storitev</b>                        | <b>(7.731.429)</b> | <b>(7.547.519)</b> |
| Stroški dela   | (5.134.107)        | (5.103.707)        |
| Odpisi vrednosti   | (2.901.590)        | (3.299.455)        |
| Drugi poslovni odhodki   | (278.673)          | (307.655)          |
| <b>Poslovni izid iz poslovanja</b>                                 | <b>1.800.051</b>   | <b>1.278.867</b>   |
| Finančni prihodki iz deležev                                       | 71.193             | 41.731             |
| Finančni prihodki iz danih posojil                                 | 90.773             | 89.452             |
| Finančni prihodki iz poslovnih terjatev                            | 22.131             | 6.954              |
| Finančni odhodki iz finančnih naložb                               | -                  | -                  |
| Finančni odhodki iz finančnih obveznosti                           | (1.761.992)        | (1.535.104)        |
| Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti                           | (32.980)           | (31.612)           |
| <b>Poslovni izid iz financiranja</b>                               | <b>(1.610.875)</b> | <b>(1.428.579)</b> |
| Drugi prihodki   | 159.934            | 122.061            |
| Drugi odhodki  | -                  | (1.361)            |
| Davek iz dobička   | (240.515)          | (192.000)          |
| Odloženi davki   | (3.835)            | (3.835)            |
| <b>Čisti poslovni izid obračunskega obdobja</b>                    | <b>104.760</b>     | <b>(224.847)</b>   |
| Čisti poslovni izid, ki pripada obvladujočemu lastniku             | 199.159            | (121.126)          |
| Čisti poslovni izid, ki pripada neobvladujočemu lastniku           | (94.399)           | (103.720)          |
| Čisti dobiček / izguba na delnico                                  | 0,41               | (0,25)             |
| Popravljeni čisti dobiček / izguba na delnico                      | 0,41               | (0,25)             |

Konsolidirana bilanca stanja Skupine Terme Čatež na dan 30.06.2014

**BILANCA STANJA NA DAN 30. JUNIJA 2014**

| (v EUR)                                       | Pojasnilo | 30.6.2014          | 31.12.2013         |
|---|-----------|--------------------|--------------------|
| <b>SREDSTVA</b>                               |           |                    |                    |
| <b>Dolgoročna sredstva</b>                    |           |                    |                    |
| Neopredmetena sredstva in dolgoročne          |           |                    |                    |
| aktivne časovne razmejitve                    |           | 2.208.277          | 2.227.161          |
| Opredmetena osnovna sredstva                  |           | 168.792.857        | 171.161.788        |
| Naložbene nepremičnine                        |           | 5.472.389          | 5.582.436          |
| Dolgoročne finančne naložbe                   |           | 4.150.793          | 4.115.106          |
| Dolgoročne poslovne terjatve                  |           | 9.843              | 8.216              |
| Odložene terjatve za davek                    |           | 936.767            | 946.668            |
|   |           | <b>181.570.926</b> | <b>184.041.375</b> |
| <b>Kratkoročna sredstva</b>                   |           |                    |                    |
| Sredstva (skupine za odtujitev) za prodajo    |           | -                  | -                  |
| Zaloge  |           | 827.015            | 735.295            |
| Kratkoročne finančne naložbe                  |           | 34.804.697         | 34.969.698         |
| Kratkoročne poslovne terjatve                 |           | 3.882.907          | 3.716.069          |
| Denarna sredstva                              |           | 1.650.766          | 1.943.415          |
|   |           | <b>41.165.385</b>  | <b>41.364.475</b>  |
| <b>Kratkoročne aktivne časovne razmejitve</b> |           | <b>1.502.694</b>   | <b>225.756</b>     |
| <b>SKUPAJ SREDSTVA</b>                        |           | <b>224.239.006</b> | <b>225.631.606</b> |
| <b>Zunajbilančna sredstva</b>                 |           | <b>30.910.000</b>  | <b>30.910.000</b>  |

**BILANCA STANJA NA DAN 30. JUNIJA 2014 - NADALJEVANJE**

(v EUR)

Pojasnilo

**30.6.2014****31.12.2013****OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV****Kapital**

|                                     |            |            |
|-------------------------------------|------------|------------|
| Vpoklicani kapital                  | 12.444.216 | 12.444.216 |
| Kapitalske rezerve                  | 29.842.696 | 29.842.696 |
| Rezerve iz dobička                  | 3.830.347  | 3.830.347  |
| Presežek iz prevrednotenja          | 57.759.489 | 57.729.868 |
| Preneseni čisti poslovni izid       | 21.005.102 | 20.805.261 |
| Čisti poslovni izid poslovnega leta | 199.159    | 197.541    |
| Kapital neobvladujočih lastnikov    | (501.629)  | (407.230)  |

**124.579.380**    **124.442.699****Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitev****7.072.118**    **7.112.643****Dolgoročne obveznosti**

|                                |            |            |
|--------------------------------|------------|------------|
| Dolgoročne finančne obveznosti | 40.696.389 | 38.381.389 |
| Dolgoročne poslovne obveznosti | -          | -          |
| Odložene obveznosti za davke   | 12.616.072 | 12.616.072 |

**53.312.461**    **50.997.461****Kratkoročne obveznosti**

|   |            |            |
|---|------------|------------|
| Obveznosti, vključene v skupine za odtujeitev | -          | -          |
| Kratkoročne finančne obveznosti               | 30.154.925 | 35.766.197 |
| Kratkoročne poslovne obveznosti               | 7.623.802  | 5.874.971  |

**37.778.728**    **41.641.168****Kratkoročne pasivne časovne razmejitev****1.496.319**    **1.437.634****SKUPAJ OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV****224.239.006**    **225.631.606****Zunajbilančne obveznosti****30.910.000**    **30.910.000**

Konsolidirani izkaz denarnih tokov Skupine Terme Čatež za prvo polletje 2014

**IZKAZ DENARNIH TOKOV ZA POLLETJE, KONČANO 30. JUNIJ 2014**

(v EUR) **01.01. - 30.06.14** **01.01. - 30.06.13**

**Denarni tokovi pri poslovanju**

|  |             |             |
|--|-------------|-------------|
| Prejemki pri poslovanju  |             |             |
| Prejemki od prodaje proizvodov in storitev                             | 18.049.977  | 17.501.276  |
| Drugi prejemki pri poslovanju  | 702.408     | 842.278     |
| Izdatki pri poslovanju   |             |             |
| Izdatki za nakupe materiala in storitev                                | (7.370.660) | (7.975.693) |
| Izdatki za plače in deleže zaposlencev v dobičku                       | (5.159.924) | (4.913.823) |
| Izdatki za dajatve vseh vrst   | (1.663.868) | (1.505.162) |
| Drugi izdatki pri poslovanju   | (306.493)   | (445.433)   |
| Prebitek prejemkov pri poslovanju ali prebitek izdatkov pri poslovanju | 4.251.440   | 3.503.442   |

**Denarni tokovi pri naložbenju**

|   |           |           |
|---|-----------|-----------|
| Prejemki pri naložbenju   |           |           |
| Prejemki od dobljenih obresti in deležev v dobičku drugih, ki se nanašajo na naložbenje | 26.152    | 18.048    |
| Prejemki od odtujitve neopredmetenih sredstev   | -         | -         |
| Prejemki od odtujitve opredmetenih osnovnih sredstev                                    | 190.117   | 8.700     |
| Prejemki od odtujitve naložbenih nepremičnin  | -         | -         |
| Prejemki od odtujitve dolgoročnih finančnih naložb                                      | -         | -         |
| Prejemki od odtujitve kratkoročnih finančnih naložb                                     | 160.000   | 76.020    |
| Izdatki pri naložbenju  |           |           |
| Izdatki za pridobitev neopredmetenih sredstev   | (768)     | -         |
| Izdatki za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev                                    | (303.531) | (674.347) |
| Izdatki za pridobitev naložbenih nepremičnin  | -         | (41.986)  |
| Izdatki za pridobitev dolgoročnih finančnih naložb                                      | -         | -         |
| Izdatki za pridobitev kratkoročnih finančnih naložb                                     | -         | -         |
| Prebitek prejemkov pri naložbenju ali prebitek izdatkov pri naložbenju                  | 71.970    | (613.564) |

## IZKAZ DENARNIH TOKOV ZA POLLETJE, KONČANO 30. JUNIJ 2014 - NADALJEVANJE

(v EUR)

### Denarni tokovi pri financiranju

|  |                  |                |
|--|------------------|----------------|
| Prejemki pri financiranju  |                  |                |
| Prejemki od vplačanega kapitala  | -                | -              |
| Prejemki od povečanja dolgoročnih finančnih obveznosti                     | -                | 1.500.000      |
| Prejemki od povečanja kratkoročnih finančnih obveznosti                    | -                | 317.781        |
| Izdatki pri financiranju   |                  |                |
| Izdatki za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje                    | (1.349.706)      | (1.804.703)    |
| Izdatki za vplačila kapitala   | -                | -              |
| Izdatki za odplačila dolgoročnih finančnih obveznosti                      | (1.664.238)      | (820.195)      |
| Izdatki za odplačila kratkoročnih finančnih obveznosti                     | (1.602.084)      | (1.022.681)    |
| Izdatki za izplačila dividend id drugih deležev v dobičku                  | (30)             | (358.151)      |
| Prebitek prejemkov pri financiranju ali prebitek izdatkov pri financiranju | (4.616.058)      | (2.187.949)    |
| <b>Končno stanje denarnih sredstev</b>                                     | <b>1.650.766</b> | <b>982.589</b> |
| Denarni izid v obdobju   | (292.649)        | 701.929        |
| Začetno stanje denarnih sredstev   | 1.943.415        | 280.660        |

\* Vsi izdatki so v izkazu denarnih tokov izkazani kot negativne postavke

## Konsolidirani izkaz gibanja kapitala Skupine Terme Čatež za prvo polletje 2014

| (v EUR)   | Osnovni kapital | Skupaj vpoklicani kapital | Kapitalske rezerve | Zakonske rezerve | Rezerve za lastne deleže in delnice | Lastne deleži in delnice | Druge rezerve iz dobička | Skupaj rezerve iz dobička | Presežek iz prevred. | Preneseni čisti dobiček | Preneseni čisti poslovni izid | Čisti dobiček leta | Čisti poslovni izid leta | Skupaj kapital obvladujočih lastnikov | Kapital neobvladujočih lastnikov | Skupaj kapital |
|---|-----------------|---------------------------|--------------------|------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------------|--------------------|--------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|----------------|
| Stanje na dan 31. decembra 2013   | 12.444.216      | 12.444.216                | 29.842.696         | 1.689.962        | 834.877                             | (834.877)                | 2.140.385                | 3.830.347                 | 57.729.868           | 20.805.261              | 20.805.261                    | 197.541            | 197.541                  | 124.849.929                           | (407.230)                        | 124.442.699    |
| Preračuni za nazaj (odprava napak)  | -               | -                         | -                  | -                | -                                   | -                        | -                        | -                         | -                    | 2.300                   | 2.300                         | -                  | -                        | 2.300                                 | -                                | 2.300          |
| Stanje na dan 1. januarja 2014  | 12.444.216      | 12.444.216                | 29.842.696         | 1.689.962        | 834.877                             | (834.877)                | 2.140.385                | 3.830.347                 | 57.729.868           | 20.807.561              | 20.807.561                    | 197.541            | 197.541                  | 124.852.229                           | (407.230)                        | 124.444.999    |
| Spremembe lastniškega kapitala - transakcije z lastniki   | -               | -                         | -                  | -                | -                                   | -                        | -                        | -                         | -                    | -                       | -                             | -                  | -                        | -                                     | -                                | -              |
| Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja  | -               | -                         | -                  | -                | -                                   | -                        | -                        | -                         | -                    | -                       | -                             | 199.159            | 199.159                  | 199.159                               | (94.399)                         | 104.760        |
| Vnos čistega poslovnega izida poročalskega obdobja  | -               | -                         | -                  | -                | -                                   | -                        | -                        | -                         | -                    | -                       | -                             | -                  | -                        | -                                     | -                                | -              |
| Sprememba presečka iz prevrednotenja finančnih naložb   | -               | -                         | -                  | -                | -                                   | -                        | -                        | -                         | 29.621               | -                       | -                             | -                  | -                        | 29.621                                | -                                | 29.621         |
|   | -               | -                         | -                  | -                | -                                   | -                        | -                        | -                         | 29.621               | -                       | -                             | 199.159            | 199.159                  | 228.780                               | (94.399)                         | 134.381        |
| Premiki iz kapitala   | -               | -                         | -                  | -                | -                                   | -                        | -                        | -                         | -                    | 197.541                 | 197.541                       | (197.541)          | (197.541)                | -                                     | -                                | -              |
| Razporeditev dela čistega dobička poročalskega obdobja na druge sestavine sestavine kapitala po sklepu organov vodenja in nadzora | -               | -                         | -                  | -                | -                                   | -                        | -                        | -                         | -                    | 197.541                 | 197.541                       | (197.541)          | (197.541)                | -                                     | -                                | -              |
| Stanje na dan 30. junij 2014  | 12.444.216      | 12.444.216                | 29.842.696         | 1.689.962        | 834.877                             | (834.877)                | 2.140.385                | 3.830.347                 | 57.759.489           | 21.005.102              | 21.005.102                    | 199.159            | 199.159                  | 125.081.009                           | (501.629)                        | 124.579.380    |

## Pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom Skupine Terme Čatež

### Poročajoča družba

Terme Čatež, d.d. (v nadaljevanju »družba«) je podjetje s sedežem v Republiki Sloveniji. Naslov registriranega sedeža je Topliška cesta 35, 8251 Čatež ob Savi. Konsolidirani računovodski izkazi Skupine Terme Čatež za obdobje, ki se je končalo dne 30. junija 2014, vključujejo družbo in njene odvisne družbe (v nadaljevanju »Skupina«).

## Izjava o skladnosti

Konsolidirani računovodski izkazi skupine so sestavljeni v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (MSRP), kot jih je sprejela EU. Uprava družbe je računovodske izkaze potrdila dne 20.08.2014.

## Pomembne računovodske usmeritve

Računovodske usmeritve so nespremenjene glede na uporabljene za sestavo letnega poročila za leto 2013.

## Poročanje po segmentih

Odsek je prepoznavni sestavni del skupine, ki se ukvarja s proizvodi ali storitvami (področni odsek) ali proizvodi in storitvami v posebnem gospodarskem okolju (območni odsek) ter je predmet tveganj in donosov, drugačnih od tistih v drugih odsekih. Skupina Terme Čatež ustvarja 98% prihodkov v Republiki Sloveniji, zato podrobnejšega poročila po območnih odsekih ne vodi.

Glavna dejavnost skupine je opravljanje turističnih storitev v celoti, po področnih odsekih pa ločeno vodi hotelsko gostinsko dejavnost, zdravstvo in dejavnost marin.

## Medsebojno poslovanje z odvisnimi podjetji

| Naložba                   | Odprte terjatve na dan 30.06.14 | Kratkoročno vnaprej vračunani stroški | Stanje danih posojil | Odprte obveznosti na dan 30.06.14 | Stanje prejetih posojil | Prihodki iz poslovanja | Prihodki od obresti | Stroški materiala | Ostali str. storitev | Odhodki za obresti |
|---------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|-------------------------|------------------------|---------------------|-------------------|----------------------|--------------------|
| Marina d.d., Portotož     | 0                               | 9.167                                 | 0                    | 6.554                             | 402.086                 | 7.550                  | 0                   | 0                 | 69.261               | 11.426             |
| M kapital d.d.            | 0                               | 0                                     | 0                    | 824.749                           | 11.925.002              | 0                      | 0                   | 0                 | 0                    | 184.616            |
| M naložbe d.d.            | 0                               | 0                                     | 0                    | 0                                 | 0                       | 0                      | 0                   | 0                 | 0                    | 0                  |
| Terme Ildža d.o.o., Ildža | 91.062                          | 0                                     | 22.788.557           | 0                                 | 0                       | 6.206                  | 724.137             | 0                 | 0                    | 0                  |
| Del naložbe d.d.          | 200.442                         | 0                                     | 177.918              | 29.297                            | 189.963                 | 133.160                | 4.460               | 86.443            | 28.037               | 0                  |
| <b>Skupaj</b>             | <b>291.504</b>                  | <b>9.167</b>                          | <b>22.966.475</b>    | <b>860.599</b>                    | <b>12.517.051</b>       | <b>146.916</b>         | <b>728.597</b>      | <b>86.443</b>     | <b>97.299</b>        | <b>196.042</b>     |

Tabela 3: Medsebojno poslovanje z odvisnimi podjetji v prvem polletju 2014

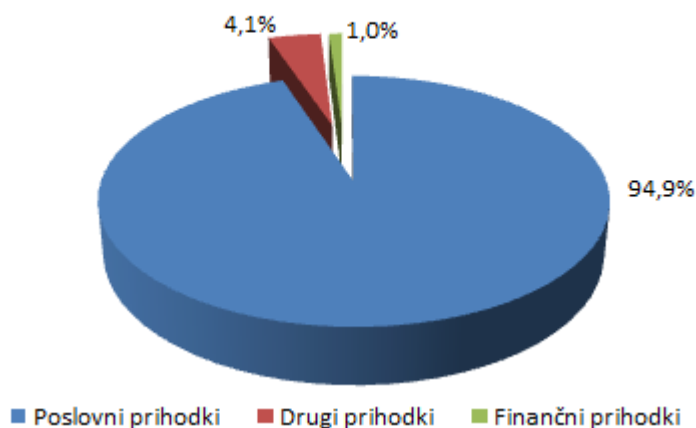
| Naložba                           | Odprte terjatve na dan 30.06.13 | Stanje danih posojil | Odprte obveznosti na dan 30.06.2013 | Stanje prejetih posojil | Prihodki iz poslovanja | Prihodki od obresti | Odhodki za obresti | Ostali str. storitev |
|-----------------------------------|---------------------------------|----------------------|-------------------------------------|-------------------------|------------------------|---------------------|--------------------|----------------------|
| Marina d.d., Portotož             | 3.135                           | 0                    | 19.083                              | 402.086                 | 15.208                 | 0                   | 11.484             | 15.547               |
| M kapital d.d.                    | 0                               | 0                    | 573.915                             | 11.925.002              | 0                      | 0                   | 0                  | 0                    |
| M naložbe d.d.                    | 0                               | 0                    | 0                                   | 0                       | 0                      | 0                   | 0                  | 0                    |
| Terme Ildža d.o.o., Ildža         | 79.934                          | 21.490.958           | 0                                   | 0                       | 0                      | 570.000             | 0                  | 0                    |
| Del naložbe d.d.                  | 19.797                          | 177.919              | 1.348                               | 200.584                 | 92.194                 | 0                   | 0                  | 1.124                |
| Termalna riviera, d.o.o., Novačja | 0                               | 3.964                | 0                                   | 0                       | 0                      | 0                   | 0                  | 0                    |
| <b>Skupaj</b>                     | <b>102.866</b>                  | <b>21.672.841</b>    | <b>594.346</b>                      | <b>12.527.672</b>       | <b>107.402</b>         | <b>570.000</b>      | <b>11.484</b>      | <b>16.671</b>        |

Tabela 4: Medsebojno poslovanje z odvisnimi podjetji v prvem polletju 2013

### 3.2.1 IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA

Skupinski računovodski izkazi so skupek posamičnih računovodskih izkazov povezanih podjetij, ki prikazujejo premoženjsko in finančno stanje ter poslovni izid, kot da bi šlo za eno samo podjetje. Pri sestavljanju konsolidiranih računovodskih izkazov so učinki vseh transakcij med povezanimi podjetji v celoti izločeni.

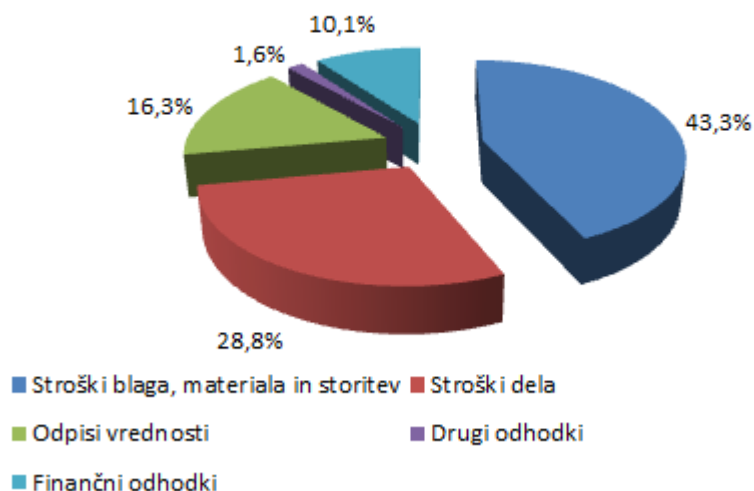
#### STRUKTURA PRIHODKOV SKUPINE



Slika 7: Struktura prihodkov Skupine Terme Čatež v prvem polletju 2014

Prihodki od prodaje storitev so temeljni prihodki v dejavnosti Skupine Terme Čatež. V prvem polletju 2014 so predstavljali 94,9% vseh prihodkov Skupine.

#### STRUKTURA ODHODKOV SKUPINE



Slika 8: Pregled strukture odhodkov Skupine Terme Čatež v prvem polletju 2014

Stroški blaga, materiala in storitev imajo prevladujoč delež v strukturi odhodkov, saj predstavljajo 43,3% vseh odhodkov. Zelo pomemben je tudi delež stroškov dela, ki predstavljajo 28,8% vseh odhodkov. Odpisi vrednosti (amortizacija) predstavljajo 16,3% vseh odhodkov, finančni odhodki pa 10,1%.



### 3.2.2 BILANCA STANJA

Pri pripravi skupinskih računovodskih izkazov Skupine Terme Čatež se uporablja metoda enotnega podjetja. Po tej metodi vsa sredstva in obveznosti obvladujoče družbe in vseh odvisnih družb pripadajo Skupini, manjšinski deleži pa so izkazani kot del lastniškega kapitala Skupine. Čisti dobiček oziroma izguba poslovnega leta se razdeli na čisti dobiček oziroma izgubo večinskega lastnika in čisti dobiček oziroma izgubo manjšinskih lastnikov.

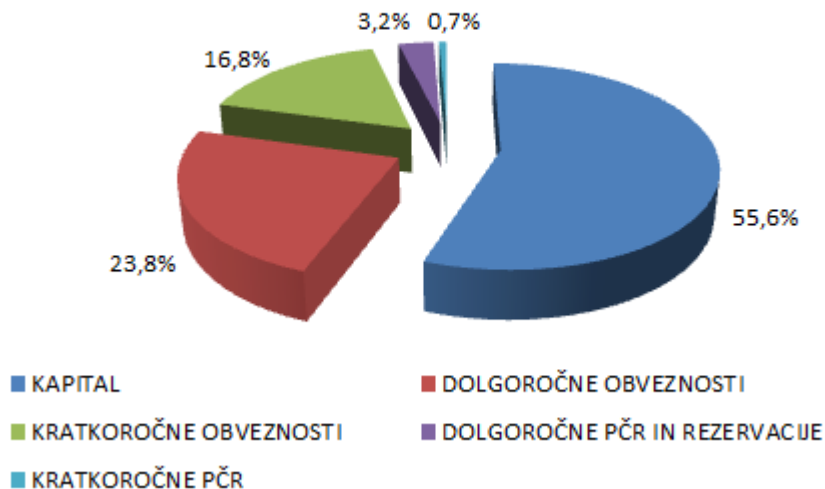
#### STRUKTURA SREDSTEV SKUPINE



Slika 9: Struktura sredstev Skupine Terme Čatež na dan 30.6.2014

Vrednost sredstev Skupine Terme Čatež na dan 30.06.2014 znaša 224.239 tisoč EUR. Ne kratkoročna sredstva prevladujejo z deležem 81,0%, kratkoročna sredstva pa predstavljajo delež 18,4%.

#### STRUKTURA VIROV SREDSTEV SKUPINE



Slika 10: Struktura virov Skupine Terme Čatež na dan 30.6.2014

### 3.2.3 IZKAZ GIBANJA KAPITALA IN IZKAZ DENARNIH TOKOV

Izkaz denarnih tokov je bil pripravljen po neposredni metodi na podlagi prejemkov in izdatkov v prvem polletju 2014. Izkaz denarnih tokov prikazuje prejemke in izdatke na posameznih področjih, kot so poslovanje, financiranje in naložbenje. Izkaz denarnih tokov je prikazan po neposredni metodi, ki jo predpisuje MRS 7. Uporabnikom daje pojasnila o prejemkih in izdatkih denarnih sredstev in njihovih ustreznikov. Zajema denarne tokove pri poslovanju, denarne tokove pri naložbenju in denarne tokove pri financiranju.

Premiki v kapitalu in premiki v ali iz kapitala so razvidni iz izkaza gibanja kapitala. Po stanju na koncu meseca junija 2014 znaša vrednost kapitala Skupine 124.579 tisoč EUR.

### 3.3 OBVLADOVANJE IN UPRAVLJANJE S TVEGANJI

Poslovna dejavnost na lokacijah znotraj Republike Slovenije, predvsem pa delovanje zunaj meja, zahteva od posloводства pripoznavanje določenih tveganj in ukrepanje v smeri preprečevanja negativnih učinkov v primeru nastanka škodljivih dogodkov na poslovanje Skupine. Tako smo na področju družbe Terme Čatež evidentirali tveganja, katerim je družba lahko izpostavljena in pripoznali ključna, ki so pod posebnim nadzorom zaradi večje izpostavljenosti verjetnosti nastanka dogodka, obenem pa sprejemali ukrepe za preprečevanje nastanka škodljivih dogodkov in zniževanje posledic v primeru nastanka škodljivih dogodkov. Pri tem je potrebno opozoriti, da se je družba primerno zavarovala za primer nastanka notranjih tveganj, pri zunanjih tveganjih pa smo z ustreznimi ukrepi poskušali čimbolj omiliti posledice.

#### TVEGANJA DELOVANJA

Kot ključna tveganja delovanja smo opredelili:

- izpolnjevanje zahtev gostov (prodajna tveganja)
- zagotavljanje surovin in materiala ter optimalno stanje zalog
- nabavna politika in optimiranje cen vhodnih artiklov
- ustrezna cenovna politika pri prodaji in konkurenčnost
- zagotovitev ustreznih poslovodnih in ostalih kadrov
- spremljanje in izvajanje zakonodajnih sprememb
- vzdrževanje objektov in opreme
- investicije v nove zmogljivosti
- razvoj informacijske tehnologije in infrastrukture ter varovanje podatkov
- kontroling
- tveganje izgube premoženja in zavarovanje (optimalna izraba poslovnih sredstev)
- tveganje vsled terorističnih aktivnosti
- možne epidemije ali pandemije
- radioaktivno sevanje

Zunanja tveganja, ki vplivajo na poslovanje Term Čatež d.d., so predvsem politična tveganja, zlasti na področju, kjer ima družba hčerinsko podjetje (Bosna in Hercegovina).

Uvedli smo poenotene postopke za izvajanje, spremljanje in nadzor vseh poslovnih dogodkov, ki vodijo do sprememb gospodarskih koristi, poleg tega pa omogočajo redno in podrobno načrtovanje in nadziranje delovanja ter poslovnih učinkov.

## FINANČNA TVEGANJA

Izpostavljenost finančnim tveganjem pomeni možnost sprememb poštene vrednosti tveganju izpostavljenih postavk (oslabitev sredstev ali okrepitev dolgov), ki imajo neposredni vpliv na poslovni izid in denarni tok podjetja. Tveganja kot so valutno tveganje, obrestno tveganje z izračunom izpostavljenosti glede na zadolženost in kreditno tveganje so zmerna do visoka.

- *Tveganje kratkoročne plačilne sposobnosti*

Likvidnost smo zagotavljali s planiranjem denarnega toka na dnevni, mesečni in letni ravni. V družbi smo veliko pozornosti posvetili dnevni usklajevanju z bankami kreditodajalkami.

Družba sodeluje z večjim številom bank, vendar je pridobitev dodatnih virov financiranja zaradi finančne krize otežena. Tveganje ocenjujemo kot zmerno do povišano.

- *Tveganje dolgoročne plačilne sposobnosti*

Tveganje dolgoročne plačilne sposobnosti je sicer prisotno, vendar ocenjujemo, da je ta nizka zaradi ustrezne kapitalske sestave družbe, učinkovitega gospodarjenja s sredstvi in sposobnosti ustvarjanja denarnih tokov iz poslovanja tudi v bodoče. Ocenjujemo, da je tovrstno tveganje zmerno.

- *Inflacijsko tveganje*

Izpostavljenost inflacijskemu tveganju je zmerna. Izhodne cene praviloma usklajujemo z inflacijskimi gibanji, razen v primerih, ko to ne dopušča konkurenca. V tem primeru iščemo notranje rezerve.

## OSTALA TVEGANJA

Tveganja, kot so vojna nevarnost, politični dogodki, praviloma ne vplivajo na poslovanje družbe, razen v primeru nevarnosti vojne ali nevarnosti terorističnih napadov v neposredni bližini. Ocenjujemo, da regija, v kateri delujemo in poslujemo, trenutno ni izpostavljena temu riziku, razen hčerinskega podjetja v Bosni in Hercegovini.

Med ostala tveganja štejemo tudi izbruh epidemij ali virusov in bakterij, ki se razmnožujejo v vodi ali so hitro prenosljivi s človeka na človeka. Različne oblike grip so med nevarnostmi, ki bi v primeru epidemije večjih razsežnosti lahko negativno vplivale na turistični obisk. Tudi možnost okvare v jedrski elektrarni v Krškem štejemo kot eno od tveganj, kakor tudi možne teroristične dejavnosti posameznikov ali organiziranih združb. Zgoraj naštetega tveganja niso zavarovana.

Poplavno tveganje je sicer prisotno v manjši meri, posledice visokega vodostaja v daljšem obdobju pa lahko načnejo obrambni nasip ob Savi.

### 3.4 ODGOVORNOST DO OKOLJA, DO OŽJE IN ŠIRŠE DRUŽBENE SKUPNOSTI

Temeljni cilji na področju okoljevarstva so: gospodarno ravnanje z energijo in vodo, ločeno zbiranje odpadkov, preprečevanje onesnaževanja okolja in drugo. V ta namen potekajo usposabljanja in izobraževanja zaposlenih. Družba ima urejeno področje prečiščevanja odpadnih vod, kar ji daje prednost pred ostalimi v regiji. Spoštljiv odnos do okolja je vpeljan v vse naše dejavnosti, saj lahko le tako vplivamo na zdrav način življenja, ki je tudi sestavni del trženja naših storitev. Racionalna uporaba energentov in koriščenje okolju prijazne energije je pod stalnim notranjim nadzorom.

Na podlagi spremljanja zakonskih in drugih zahtev (na področju odpadkov in odpadne vode, hrupa, embalaže, energentov, kemikalij, graditve objektov, varstva pred nesrečami) glede varstva okolja in na podlagi odločb inšpekcijskih organov lahko ocenjujemo, da je delovanje družbe Terme Čatež d.d. usklajeno z zakonskimi zahtevami ter smernicami EU.

Lokalni in širši skupnosti pomagamo v obliki sponzorstva in donatorstva. Na ta način omogočamo preživetje določenim kulturnim in športnim zanesenjakom in dejavnostim, kot so šolstvo, kultura, dejavnosti različnih društev, zdravstvo in humanitarne dejavnosti ter ostale. Prispevki so posebej namenjeni tudi izvajanju določenih kulturnih in športnih dogodkov.

## 4 DOSTOP DO PODATKOV NA SPLETNI STRANI

Pomembnejše spremembe podatkov v prospektu za borzno kotacijo družba sproti objavlja na spletni strani. Objavljeno polletno poročilo družbe Terme Čatež, d.d. in Skupine Terme Čatež za obdobje januar-junij 2014 bo dostopno javnosti od 29.08.2014 dalje v sistemu elektronskega obveščanja Ljubljanske borze vrednostnih papirjev SEOnet, na sedežu družbe Terme Čatež, d.d., Topliška cesta 35, 8251 Čatež ob Savi vsak delavnik od 9. do 14. ure, ali na spletni strani [www.terme-catez.si](http://www.terme-catez.si) pod naslovom

- ▶ »o podjetju«,
- ▶ »medijsko središče«,
- ▶ »sporočila za javnost«.

Čatež, avgust 2014

Sebastjan Selan

Generalni direktor Term Čatež, d.d.